

Załącznik nr 1

Wykaz [62] nazw miejscowości i ich części z terenu Białostoczczyzny, dla których proponuje się zmianę, przywracającą historyczne brzmienie i pisownię

[jest to propozycja rządowej Komisji Ustalania Nazw Miejscowości i Obiektów Fizjograficznych dla tzw. weryfikacji w 2009 r.]

L.p	Urzędowa nazwa miejscowości	Rodzaj	Gmina	Materiał historyczny (zapisy) i uwagi	Nazwa proponowana
1.	Aulakowszczyzna	wieś	Korycin	<i>Aulakowszczyzna</i> 1744 SDV 149; <i>Holakowszczyzna</i> 1783, <i>Aulakowszczyzna</i> 1784 SHGPd; <i>Holakowszczyzna</i> 1882 SG III 95; <i>Aulekowszczyzna</i> (<i>Holakowszczyzna</i>) 1921 Sk V 73; <i>Aulakowszczyzna</i> 1980 WUN I 30. — Od gwarowej formy białoruskiej <i>halakuouščyna</i> , po redukcji nagłosowego H- , odczuwanego jako proteza, utworzono postać <i>Aulakowszczyzna</i> .	Holakowszczyzna , dopełniacz: -ny, przymiotnik: holakowszczyźniań-ski
2.	Białogorce	wieś	Krynki	<i>Nietupa</i> al. <i>Białohorcy</i> 1651, <i>Nietupa</i> al. <i>Białohorce</i> 1679, 1712, <i>Białohorce</i> 1784 SHGPd; <i>Białogorce</i> 1900 SG XV/1, 126; <i>Białogorce</i> 1952 UW 169; <i>Białogorce</i> 1980 WUN I 74; gw. <i>b'elahuorcy</i> .	Białohorce , dopełniacz: -ców, przymiotnik: białohorecki
3.	Biały Ług	wieś	Szudziałowo	<i>Białyług</i> 1744 SDV 96; <i>Biały Łuh</i> 1900 SG XV/1, 132; <i>Biały Łuh</i> 1921 Sk V 79; <i>Biały Ług</i> 1952 UW 169; <i>Biały Ług</i> 1980 WUN I 76; gw. <i>biely łuh</i> . Zmiana członu <i>Łuh</i> na <i>Ług</i> – administracyjna.	Biały Łuh , dopełniacz: -łego -hu, przymiotnik: białoluhowski
4.	Bobków-Gród	kolonia	Gródek	<i>Bobków Grud</i> 1921 Sk V 79; <i>Bobków Grud</i> 1962 SkBiał 11; <i>Bobków Gród</i> 1967 SM 71; <i>Bobków-Gród</i> 1980 WUN I 105; gw. <i>babkou hrud</i> . Białoruskie g – w pisowni, h – w wymowie. Biał. apelatyw hrud (w pisowni grud) określa suche, wyżej położone miejsce na podmokłym terenie (pol. <i>grąd</i>).	Bobkowy Hrud , dopełniacz: -wego -du
5.	Bogusze	wieś	Sokółka	<i>Bohuszów</i> 1569, <i>Bohusy</i> 1601, <i>Bohuszewo</i> 1669, <i>Stare Bohusze</i> 1681 SHGPd; <i>Bohusze</i> 1744 SDV 96; <i>Bohusze</i> 1880 SG I 292; <i>Bohusze</i> 1921 Sk V 77; <i>Bogusze</i> 1952 UW 169; <i>Bogusze</i> 1980 WUN I 114.	Bohusze , dopełniacz: -husz, przymiotnik: bohuszewski
6.	Boguszowski Wygon	kolonia	Sokółka	<i>Bohuszewski Wygon</i> 1900 SG XV/1, 185; <i>Boguszewski Przegon</i> 1921 Sk V 77; <i>Boguszowski Wygon</i> 1967 SM 77; <i>Boguszowski Wygon</i> 1980 WUN I 114; gw. <i>bahušousk'i vyhan</i> .	Bohuszewski Wygon , dopełniacz: -kiego -nu
7.	Borowe	przysiółek	Narewka	<i>Borowe</i> 1900 SG XV/1, 210; <i>Borowe</i> (<i>Borowiki</i>) 1921 Sk V 8; <i>Borowe</i> (<i>Borowniki</i>) 1962 SkBiał14; <i>Borowiki</i> 1967 SM 88; <i>Borowe</i> 1980 WUN I 129.	Borowe, dopełniacz: -wych
8.	Brzozowy Hrud	kolonia	Szudziałowo	<i>Brzozowy</i> al. <i>Berezowy Grud</i> 1900 SG XV/1, 250; <i>Brzozowy Grud</i> 1921 Sk V 79; <i>Brzozowy Hrud</i> 1980 WUN I 168; gw. <i>biarozau hrud</i> .	Berezowy Hrud , dopełniacz: -wego -du
9.	Czartajew	wieś	Siemiatycze	<i>Czartajewo</i> 1580 ŻDz XVII/1, 9;	Czartajewo ,

				<i>Czartaiewo</i> 1676 CzRkps nr 1099; <i>Czartajew</i> 1793 SHGPd; <i>Czartajewo</i> 1794, <i>Czertajewo</i> , <i>Czartajewo</i> 1878–86 Kond 46; <i>Czartajewo</i> 1921 Sk V 27; <i>Czartajew</i> 1952 UW 166; <i>Czartajew</i> 1980 WUN I 274.	dopełniacz: -wa, przymiotnik: czartajewski
10.	Czechy Orłańskie	wieś	Dubicze Cerkiewne	Ku <i>Czochom</i> , od <i>Czochow</i> 1560, <i>Czochy</i> 1616, <i>Czochy</i> 1775–89, <i>Czochy</i> 1878–86 Kond 87; <i>Czochy</i> 1900 SG XV/1, 377; <i>Czechy</i> 1921 Sk V24; <i>Czechy Orłańskie</i> 1952 UW 158; <i>Czechy Orłańskie</i> 1980 WUN I 276; gw. <i>coχ'i</i> . Dawną formę <i>Czochy</i> zmieniono kancelaryjnie na <i>Czechy</i> .	Czochy Orłańskie. dopełniacz: Czoch –kich przymiotnik: czoski
11.	Czechy Orłańskie	osada leśna	Dubicze Cerkiewne	<i>Czechy Orłańskie</i> 1980 WUN I 276.	Czochy Orłańskie, dopełniacz: Czoch -kich
12.	Dawidowicze	wieś	Zabłudów	<i>Dawidowo</i> 1576 Lupodl 127; <i>Dawidowo</i> 1616, <i>Dawidowce</i> 1661–64, <i>Strzelce</i> 1808 Kond 48; <i>Dawidowce-Strzelce</i> 1900 SG XV/1, 391; <i>Dawidowce</i> 1921 Sk V 23; <i>Dawidowicze</i> 1967 SM 199; <i>Dawidowicze</i> 1980 WUN I 298; gw. <i>dauidouc'i</i> . Formę <i>Dawidowicze</i> wprowadzono urzędowo.	Dawidowce, dopełniacz: -ców, przymiotnik: dawidowiecki
13.	Dębowik	część miasta Supraśl	Supraśl	<i>Dubowik</i> 1967 SkBiał 33; <i>Dubowik</i> 1967 SM 243; <i>Dębowik</i> 1980 WUN I 325; gw. <i>dubav'ik</i> .	Dubowik, dopełniacz: -ka
14.	Dubnica Kurpiowska	kolonia	Kuźnica	<i>Dubnica Mała</i> XV–XVI w.; <i>Dubnica</i> 1900 SG XV/1, 446; <i>Dubnica Mała</i> 1921 Sk V 74; <i>Dubnica</i> 1962 SkBiał 32; <i>Dubnica Kurpiowska</i> 1980 WUN I 371; gw. <i>dubńica</i> .	Dubnica, dopełniacz: -cy
15.	Dziewiczy Ług	kolonia	Szudziałowo	<i>Dziewiczy Łuh</i> 1921 Sk V 79; <i>Dziewiczy Ług</i> 1962 SkBiał 35; <i>Dziewiczy Ług</i> 1980 WUN I 400; gw. <i>dziew'ičy luh</i> .	Dziewiczy Łuh, dopełniacz: -czego -hu
16.	Eliaszuki	wieś	Narewka	<i>Iliaszuki</i> 1878–85 Kond 57; <i>Iliaszuki</i> 1900 SG XV/1, 607; <i>Ejlaszuki</i> 1921 Sk V 107; <i>Eliaszuki</i> 1952 UW 159; <i>Eliaszuki</i> 1980 WUN I 406; gw. <i>l'iaśuk'i</i> .	Iliaszuki, dopełniacz: -ków, przymiotnik: iliaszucki
17.	Golakowa Szyja	przysiół- tek	Hajnówka	<i>Holakowa Szyja</i> XVI–XVIII, <i>Holakowa Szyja</i> 1775–89 Kond 61; <i>Holakowa Szyja</i> 1900 SG XV/1, 565; <i>Golikowa Szyja</i> (!) 1921 Sk V 8; <i>Golakowa Szyja</i> 1962 SkBiał 40; <i>Golakowa Szyja</i> 1980 WUN I 476; gw. <i>hol'akova šyja</i> .	Holakowa Szyja, dopełniacz: -wej Szyi
18.	Gorodczyno	wieś	Narew	<i>Horodczyn</i> (1575) ŻDz XVII/2, 124; <i>Horoczyno</i> 1676 CzRkps nr 1099; <i>Horodczyn</i> 1790 SHGPd; <i>Horodczyno</i> 1900 SG XV/1, 578; <i>Horodczyn</i> 1921 Sk V 23; <i>Gorodczyno</i> 1952 UW 158; <i>Gorodczyno</i> 1980 WUN I 485; gw. <i>horočyno</i> .	Horodczyno, dopełniacz: -na przymiotnik: horodczyński
19.	Gorodzisko	wieś	Narew	до... <i>gorodicya</i> 1592 AWAK III 320; <i>Horodysko</i> 1772, <i>Goroduck</i> 1878–86 Kond 62; <i>Grodzisk</i> 1900 SG XV/1, 537; <i>Grodzisko</i> 1921 Sk V 21; <i>Gorodzisko</i> 1952 UW 158; <i>Gorodzisko</i> 1980 WUN I 485;	Horodzisko, dopełniacz: -ska

				gw. <i>horod'isko</i> .	przymiotnik: horodziski
20.	Górny Gród	wieś	Dubicze Cerkiewne	<i>Hurynow Hrud</i> 1794 Kond 62; <i>Gurzynów Gród, Hurynów</i> 1900 SG XV/1, 547; <i>Gurny Grud, Górzynów Bród</i> (!) 1933 SkBy 506; <i>Górny Gród</i> 1962 SkBiał 42; <i>Górny Bród</i> (!) 1967 SM 321; <i>Górny Gród</i> 1980 WUN I 516; gw. <i>hurnouščyna</i> . Dawna nazwa od biał. n. osobowej <i>Huryn</i> (od imienia <i>Hurij</i>) i od biał. <i>hrud</i> (pol. <i>grąd</i>). Nazwa urzędowo przekształcona i spolonizowana.	Hurynowy Hrud, dopełniacz: -wego -du, przymiotnik: hurynowski
21.	Gradoczno	wieś	Narew	<i>Hradoczne</i> 1661–64 Kond 64; <i>Hradoczne</i> 1676 CzRkps nr 1099; <i>Hradoczne</i> 1772, <i>Градочная</i> 1878–86 Kond 64; <i>Hradoczna</i> 1900 SG XV/1, 588; <i>Hradeczna</i> (!) 1921 Sk V 23; <i>Gradoczno</i> 1962 SkBiał 43; <i>Gradoczna</i> 1964 Mp-25(Hajnówka); <i>Gradoczno</i> 1967 SM 332; <i>Gradoczno</i> 1980 WUN I 536; gw. <i>hradočna</i> .	Hradoczna, dopełniacz: -nej, przymiotnik: hradocki
22.	Gredele	wieś i kolonia	Orla	<i>Hredele</i> 1576 Lupodl 42; <i>Chredele</i> 1580 SHGPd; <i>Hredele</i> 1661–64, <i>Hredele</i> 1772 KondBał 33; <i>Hredele</i> 1900 SG XV/1, 590; <i>Hredele</i> 1921 Sk V 19; <i>Gredale</i> (!) 1962 SkBiał 44; <i>Gredele</i> 1967 SM 337; <i>Gredele</i> 1980 WUN I 544; gw. <i>hredelë</i> .	Hredele, dopełniacz: -del, przymiotnik: hredelski
23.	Gregorowce	wieś	Orla	<i>Hreorowce</i> 1676 CzRkps nr 1099; <i>Hrehorowicze</i> 1790 Kond 65; <i>Hryhorowce</i> 1900 SG XV/1, 594; <i>Grygorowce</i> 1921 Sk V 19; <i>Grygorowce</i> 1952 UW 158; <i>Gregorowce (Grygorowce)</i> 1962 SkBiał 44; <i>Gregorowce</i> 1980 WUN I 544; gw. <i>ryhoruući</i> .	Grygorowce, dopełniacz: -wicz przymiotnik: grygorowiecki
24.	Gregorowce	kolonia	Orla		Grygorowce, dopełniacz: -wicz
25.	Grudki	osada	Białowieża	<i>Gródek</i> , tartak 1921 Sk V 8; <i>Gródek</i> , os. leśna 1962 SkBiał 45; <i>Gródek</i> , os. 1980 WUN I 554; <i>Grudki</i> 1989 MPol nr 35; gw. <i>hrut'ki</i> .	Hrudki, dopełniacz: -dek
26.	Gruzka	wieś	Kleszczele	Zaścianek na <i>Hruskim</i> ...od <i>Hruskiej</i> rzeki 1560 Kond 66; <i>Hruska</i> 1676 CzRkps nr 1099; od <i>Hruskiej</i> 1784, <i>Hruzki</i> 1878–86 Kond 66; <i>Hruzki</i> 1900 SG XV/1, 593; <i>Hruzki</i> 1921 Sk V 22; <i>Gruzka</i> 1962 SkBiał 45; <i>Gruzka</i> 1980 WUN I 558; gw. <i>hruskaja</i> . Zmiana nazwy – administracyjna.	Hruzka dopełniacz: -kiej, przymiotnik: hruski
27.	Grymiaczkki	wieś	Suchowola	<i>Hrymiaczkki</i> 1744 SDV 149; <i>Grymiaczkki</i> 1783, <i>Hrymiaczkki</i> 1784 SHGPd; <i>Hrymiaczkki</i> 1882 SG III 194; <i>Hrymiaczkki</i> 1921 Sk V 78; <i>Grymiaczkki</i> 1952 UW 169; <i>Hrymiaczkki</i> 1963 Mp-25(Dąbrowa	Hrymiaczkki, dopełniacz: -ków,

				Białostocka); <i>Grymiaczki</i> 1967 SM 347; <i>Grymiaczki</i> 1980 WUN I 559. Zmiana nazwy – administracyjna.	przymiotnik: hrymiaczkowski
28.	Guszczewina	wieś	Narewka	<i>Huszczar</i> XVI–XVIII, w <i>Huszczaru</i> 1790, <i>Huszczewina</i> SHGPd; <i>Huszczewina</i> 1900 SG XV/1, 214; <i>Huszczewina</i> 1921 Sk V 8; <i>Guszczewina</i> 1952 UW 159; <i>Guszczewina</i> 1980 WUN I 566; gw. <i>huščevina</i> . Zmiana nazwy – administracyjna.	Huszczewina , dopełniacz: -ny, przymiotnik: huszczewiński
29.	Hajdukowszczyzna	wieś	Narew	<i>Haydakowszczyzna</i> 1764, <i>Hajdakowszczyzna</i> 1775 SHGPd; <i>Hajdakowszczyzna</i> 1900 SG XV/1, 548; <i>Hajdakowszczyzna</i> 1921 Sk V 23; <i>Hajdukowszczyzna</i> 1980 WUN I 571; gw. <i>haidakouščyżna</i> . Zmiana nazwy – administracyjna.	Hajdakowszczyzna , dopełniacz: -ny, przym. Hajdakowszczyźniań-ski
30.	Hały-Ług	kolonia	Szudziałowo	<i>Hoły Łuh</i> XVII w.; <i>Hały Ług</i> 1962 SkBiał 47; <i>Hały-Ług</i> 1980 WUN I 572; gw. <i>hoły łuh</i> .	Hoły Łuh , dopełniacz: -łego –hu,
31.	Hożna	wieś	Michałowo	<i>Hwożna</i> 1580, <i>Hwożna</i> 1591 ŻDz XVII/1, 112, 153; <i>Hwożna</i> 1674, <i>Gozne</i> , <i>Hozna</i> 1784 Kond 71; <i>Gozna</i> , <i>Hozna</i> 1900 SG XV/1, 528; <i>Hożna</i> 1921 Sk V 17; <i>Hożna</i> 1980 WUN I 583; gw. <i>hwożna</i> . Nazwa pochodzi od n. rzeki <i>Hwożna</i> .	Hwożna , dopełniacz: -nej przymiotnik: hwożniański
32.	Hryniewicze Duże	wieś	Bielsk Podlaski	<i>Hryniewiczy</i> 1528, <i>Hryniewicze</i> 1591 ŻDz XVII/1, 151, 212; <i>Hryniewicze Wielkie</i> 1676 CzRkps nr 1099; <i>Hryniewicze Wielkie</i> 1790 Kond 71; <i>Hryniewicze Wielkie</i> 1882 SG III 194; <i>Hryniewicze Duże</i> 1952 158; <i>Hryniewicze Duże</i> 1980 WUN I 584; gw. <i>hrynev'icy velik'i</i> . Zmiana członu nazwy <i>Wielkie</i> na <i>Duże</i> – administracyjna.	Hryniewicze Wielkie , dopełniacz: -wicz –kich przymiotnik: hryniewicki
33.	Jezierzyk	wieś	Czarna Białostocka	<i>Jeziorysko</i> 1902 SG XV/2, 21; <i>Jeziorysko</i> 1921 Sk V 73; <i>Jezierzyk</i> 1952 UW 168; <i>Jezierzyk</i> 1980 WUN I 651; gw. <i>Iez'erysko</i> .	Jeziorysko , dopełniacz: -ka, przymiotnik: jezioryski
34.	Juszkowy Gród	wieś	Michałowo	<i>Juszkiewicz Hrud</i> 1623 Kond 80; <i>Juškov-Hrud</i> , <i>Juszkowy Hrud</i> 1784 SHGPd; <i>Juszkowy Gród</i> 1902 SG XV/2; <i>Juszkowy Gród</i> 1921 Sk V 96; <i>Juszkowy Gród</i> ; gw. <i>iuškov hrut</i> . Dawna nazwa <i>Juszkiewicz Hrud</i> , następnie <i>Juškov-Hrud</i> , <i>Juszkowy Hrud</i> , od n. os. Juszko (od imienia cerkiewnego <i>Jurij</i> , <i>Georgij</i> , pol. <i>Jerzy</i>)Biryła BA I 49-50, z suf. –'ewicz, wtórnice –owy i od brus. ap. <i>Hrud</i> , pol. grąd. Od 1902 r. <i>Juszkowy Gród</i> ; urzędowy zapis nazwy w postaci <i>Gród</i> powstał wskutek adideacji do pol. ap. <i>Gród</i> .	Juszkowy Hrud , dopełniacz: -wego –du przym. Juszkowski
35.	Klejniki	wieś	Czyże	<i>Klenniki</i> alias <i>Zygmuntowo</i> 1661–64, <i>Klenniki</i> 1676 Kond 85; <i>Kleniki</i> 1723 SHGPd; <i>Klenniki</i> 1775–89 Kond 85; <i>Kleniki</i> 1902 SG XV/2, 82; <i>Klejniki</i> 1921 Sk V 25; <i>Klejniki</i> 1981 WUN II 78; gw. <i>kleńnik'i</i> .	Kleniki , dopełniacz: -nik przymiotnik:

					klenicki
36.	Kowalowy Gród	kolonia	Michałowo	<i>Kuchmy-Kowalowy Gród</i> 1921 Sk V 96; <i>Kuchmy-Kowalewgród</i> 1962 SkBiał 74; <i>Kowalowy Gród</i> 1967 SM 528. Drugi człon obecnej nazwy – od apelatYWu <i>gród</i> , <i>grąd</i> , biał. <i>Hrud</i> . Kolonia leży na terenie podmokłym.	Kowalowy Hrud , dopełniacz: -wego –du
37.	Kozłowy Ług	część kolonii Gilbow- szczyz- na	Sokółka	<i>Козловый Лугъ</i> 1790 Sprogis I 352; <i>Kozłowy ług</i> 1883 SG IV 567; <i>Kozłowy Łuh</i> 1921 Sk V 77; <i>Kozłowy Łuh</i> 1933 SkBy 786; <i>Kozłowy Ług</i> 1962 SkBiał 69; <i>Kozłowy Ług</i> 1981 WUN II 193; gw. <i>kazlou łuh</i> .	Kozłowy Łuh , dopełniacz: -wego –hu
38.	Kozłowy Ług	wieś	Szudziałowo	<i>Kozłowy Łuh</i> 1921 Sk V 79; <i>Kozłowy Ług (Łuh)</i> 1933 SkBy 786; <i>Kozłowy Ług</i> 1952 UW 169; <i>Kozłowy Łuh</i> 1967 SM 533; <i>Kozłowy Ług</i> 1981 WUN II 193; gw. <i>kazłowy łuh</i> .	Kozłowy Łuh , dopełniacz: -wego –hu, przymiotnik: kozłowołuski
39.	Kragłe	kolonia	Dubicze Cerkiewne	<i>Kruhle</i> 1639 Kond 103; <i>Kruhle</i> 1902 SG XV/2, 170; <i>Kruhle</i> 1921 Sk V 8; <i>Kruhle</i> 1962 SkBiał 71; <i>Kragłe</i> 1981 WUN II 205; gw. <i>kruhle</i> .	Kruhle , dopełniacz: -łego
40.	Kruglany	wieś	Kuźnica	<i>Kruklány</i> 1744 SDV 96; <i>Kruhlany</i> 1784 SHGPd; <i>Kruhlany</i> 1883 SG IV 723; <i>Kruhlany</i> 1921 Sk V 74; <i>Kruglany</i> 1952 UW 169; <i>Kruglany</i> 1981 WUN II 217; gw. <i>kruhl'any</i> . Zmiana nazwy – administracyjna.	Kruhlany , dopełniacz: -lan, przymiotnik: kruhłański
41.	Krugło	wieś	Dąbrowa Białostocka	<i>Kruhla</i> lub <i>Kruhle</i> 1651 SHGPd(kartoteka); <i>Kruhle</i> 1744 SDV 96; <i>Kruhla</i> 1784 SHGPd; <i>Krugło</i> 1883 SG IV 724; <i>Kruhla</i> 1902 SG XV/2, 170; <i>Kruhle</i> 1921 Sk V 72; <i>Krugło</i> 1952 UW 168; <i>Krugło</i> 1981 WUN II 217; gw. <i>kruhło</i> .	Kruhle , dopełniacz: -łego, przymiotnik: kruhelski
42.	Krugły Lasek	wieś	Michałowo	<i>Кружные Лесок</i> 1878–86 Kond 103; <i>Lasek Kruhły</i> 1902 SG XV/2, 211; <i>Kruhły Lasek</i> 1921 Sk V 107; <i>Krugły Lasek (Kruhły Lasek)</i> 1962 SkBiał 71; <i>Kruhły Lasek</i> 1967 SM 548; <i>Krugły Lasek</i> 1981 WUN II 217; gw. <i>kruhły lesak</i> . Zmiana członu <i>Kruhły</i> na <i>Krugły</i> – administracyjna.	Kruhły Lasek , dopełniacz: -łego –sku, przymiotnik: kruhłolaski
43.	Litwinowy Ług	kolonia	Szudziałowo	<i>Litwin Łuh</i> 1921 Sk V 79; <i>Litwin Ług</i> 1962 SkBiał 81; <i>Litwinowy Ług</i> 1981 WUN II 312; gw. <i>l'itv'in łuh</i> .	Litwinowy Łuh , dopełniacz: -wego –hu,
44.	Nowy Ostrów	wieś	Szudziałowo	<i>Ostrów Nowy</i> 1902 SG XV/2, 421; <i>Ostrów Nowy</i> 1921 Sk V 79; <i>Ostrów Nowy</i> 1962 SkBiał 108; <i>Nowy Ostrów</i> 1981 WUN II 596; gw. <i>novaja vostrovo</i> .	Ostrów Nowy , dopełniacz: -wa –ego przymiotnik: ostrowski
45.	Nowe Trzciano	wieś	Szudziałowo	<i>Trościano</i> 1892 SG XII 509; <i>Trościano Nowe</i> 1921 Sk V 80; <i>Trzciano Nowe</i> 1962 SkBiał 155; <i>Nowe Trzciano</i> 1981 WUN II 577; gw. <i>novaje traścianoje</i> .	Trościano Nowe dopełniacz: -na –wego, przymiotnik:

					trościański
46.	Orzechowicze	wieś	Bielsk Podlaski	<i>Orzechowicze</i> 1576 Lupodl 46; <i>Orzechowicze</i> 1576 ŻDz XVII/1, 172; <i>Orechwice</i> 1602 Kond 148; на <i>Орехвицахъ</i> 1664 AWAK XVII 106; <i>Orechwicz</i> 1723 SHGPd; <i>Orechowicz</i> 1772 Kond 148; <i>Orechowicz</i> 1902 SG XV/2, 414; <i>Orechowicz</i> 1921 Sk V 30; <i>Orzechowicz</i> 1952 UW 157; <i>Orzechowicz</i> 1981 WUN II 638; gw. <i>orexv'ičy</i> . Nazwa wtórnie spolonizowana.	Orechowicze, dopełniacz: -wicz, przymiotnik: orechowicki
47.	Podsutki	wieś	Sidra	<i>Podsutki</i> 1887 SG VIII 473; <i>Podsutki</i> 1921 Sk V 76; <i>Podsutki</i> 1962 SkBiał 117; <i>Podsutki</i> 1981 WUN II 824; gw. <i>padsudk'i</i> .	Podsutki, dopełniacz: -ków, przymiotnik: podsudkowski
48.	Podtrzcianka	kolonia	Janów	<i>Trościanka</i> , kolonia i leśniczówka 1902 SG XV/2, 663; <i>Trościanka</i> 1921 Sk V 77; <i>Podtrzcianka</i> 1962 SkBiał 117; <i>Podtrzcianka</i> 1981 WUN II 825; gw. <i>padtraścianka</i> .	Podtrościanka, dopełniacz: -ki,
49.	Poganica	wieś	Sidra	W <i>Pohanicy</i> 1601, <i>Pochanica</i> 1784 SHGPd; <i>Pohanica</i> 1708; <i>Pohanica</i> 1859 JanL(MpChrz); <i>Poganica</i> 1887 SG VIII 496; <i>Poganica</i> 1921 Sk V 76; <i>Poganica</i> 1981 WUN II 831; gw. <i>pahańica</i> .	Pohanica, dopełniacz: -cy, przymiotnik: pohanicki
50.	Pogreby	wieś	Kleszczele	Od <i>Pohrebów</i> , z <i>Pohrebami</i> 1560 Kond 161–2; <i>Pohreby</i> 1658 AWAK XVI 508; <i>Pohreby</i> 1676, <i>Pohreby</i> 1784 Kond 161; <i>Pohreby</i> 1887 SG VIII 510; <i>Pohreby</i> 1921 Sk V 21; <i>Pogreby</i> 1962 SkBiał 118; <i>Pogreby</i> 1982 WUN III 3; gw. <i>pohryby</i> .	Pohreby, dopełniacz: -bów, przymiotnik: pohrebski
51.	Pomigacze	wieś	Turośń Kościelna	<i>Pomihacze</i> 1558 AWAK XIV 46; <i>Pomihacze</i> 1616, <i>Pomiacze</i> (!) 1676, <i>Pomyhacze</i> 1775–79 Kond 163; <i>Pomygacze</i> 1887 SG VIII 761; <i>Pomygacze</i> 1921 Sk V 14; <i>Pomigacze (Pomygacze)</i> 1962 SkBiał 119; <i>Pomigacze</i> 1982 WUN III 17; gw. <i>pom'ichačy</i> .	Pomihacze, dopełniacz: -hacz, przymiotnik: pomihacki
52.	Sawiny Gród	przysiółek	Hajnówka	<i>Sawin Hrud</i> XVI–XVIII w., na <i>Sawinym Hrudzie</i> 1792, <i>Савиньй-Груд</i> 1878–86 Kond 178; <i>Gród Sowi</i> 1900 SG XV/1, 535; <i>Sowin Gród</i> 1921 Sk V 8; <i>Dubiny-Sowiny Grunt (Sawin Gród)</i> 1962 SkBiał 32; gw. <i>sav'iny hrut</i> .	Sawin Hrud, dopełniacz: -nego –du
53.	Sierucioyce	wieś	Nowy Dwór	Dobra <i>Syruciów</i> 1501, <i>Sirucioyce</i> , sieło 1738 KondBał 66; <i>Sirucioyce</i> 1744 97; <i>Syrucioyce</i> 1784 SHGPd; <i>Sirucioyce</i> 1902 SG XV/2, 587; <i>Sirucioyce</i> 1921 Sk V 75; <i>Sirucioyce</i> 1967 SM 1030; <i>Sierucioyce</i> 1982 WUN III 218; gw. <i>s'iručoucy</i> . Zmiana formy nazwy – administracyjna.	Sirucioyce, dopełniacz: -ców przymiotnik: siruciowiecki
54.	Siółko	wieś	Lipsk	<i>Siołko</i> 1827 Tabella II 171; <i>Siołki</i> 1839 MpKwat VI 4; <i>Siołko</i> 1889 SG X 622; <i>Siołko</i> 1921 Sk V 5; <i>Siołko</i> 1962 SkBiał	Siołko, dopełniacz:

				134; <i>Siólko</i> 1982 WUN III 222; gw. <i>siolko</i> . Urzędowa zmiana postaci nazwy.	-ka, przymiotnik: siolecki
55.	Słójka	wieś	Szudziałowo	<i>Słojka</i> 1828 SHGPd; <i>Słójka</i> 1889 SG X 813; <i>Słojka</i> 1902 SG XV/2, 596; <i>Słójka</i> 1921 Sk V 80; <i>Słójka</i> 1982 WUN III 247; gw. <i>słojka</i> . Nazwa utworzona od nazwy sąsiedniej wsi <i>Słoja</i> .	Słojka , dopełniacz: -ki przymiotnik: słojeczki
56.	Słójka-Borowszczyzna	wieś	Szudziałowo	<i>Borowszczyzna</i> 1880 SG I 323; <i>Słójka-Borowszczyzna</i> 1921 Sk V 80; <i>Słójka-Borowszczyzna</i> 1962 SkBiał 146; <i>Słójka-Borowszczyzna</i> 1981 WUN III 247.	Słojka-Borowszczyzna , dopełniacz: -ki –ny przymiotnik: słojeczki
57.	Stare Trzciano	wieś	Szudziałowo	<i>Trościano</i> 1892 SG XII 509; <i>Trościano Stare</i> 1921 Sk V 80; <i>Trzciano Stare</i> 1962 SkBiał 155; <i>Stare Trzciano</i> 1982 WUN III 320; gw. <i>staroje traścianoje</i> .	Trościano Stare , dopełniacz: -na –rego przymiotnik: trościański
58.	Starzynka	kolonia	Sokółka	<i>Starynka</i> 1902 SG XV/2, 619; <i>Starzynka</i> 1962 SkBiał 143; <i>Starzynka</i> 1982 WUN III 336; gw. <i>starynka</i> .	Starynka , dopełniacz: -ki
59.	Trzcianka	wieś	Janów	<i>Trościanka</i> XVII w. WiśnOs 53; <i>Trościanka, Trostjanka</i> 1893 SG XII 509; <i>Trościanka</i> 1902 SG XV/2, 663; <i>Trościanka</i> 1921 Sk V 77; <i>Trzcianka</i> 1962 SkBiał 155; <i>Trzcianka</i> 1982 WUN III 471; gw. <i>traścianka</i> .	Trościanka , dopełniacz: -ki, przymiotnik: trościanecki
60.	Trześcianka	wieś	Narew	<i>Trosczanicza</i> 1576 Lupodl 52; <i>Troscianica</i> 1602, <i>Troscianica</i> 1772, <i>Тростяниця</i> 1878–86 Kond 205; <i>Trostianica, Trościanka</i> 1902 SG XV/2, 668; <i>Trościanica</i> 1921 Sk V 22; <i>Trześcianka</i> 1962 SkBiał 155; <i>Trześcianka</i> 1982 WUN III 477; gw. <i>trościanka</i> .	Trościanica , dopełniacz: -cy, przymiotnik: trościanicki
61.	Wólka Wygonowska	wieś	Orla	<i>Wola Wahanowska</i> (1577) ŻDz XVII/2, 30; <i>Wolka Wahanowska</i> 1676 CzRkps nr 1099; <i>Wolka Wahanowska</i> 1790 Kond 220; <i>Wólka Wyganowska</i> 1893 SG XIII 850; <i>Wólka</i> 1921 Sk V 25; <i>Wólka Wygonowska</i> 1962 SkBiał 167; <i>Wólka Wygonowska</i> 1982 WUN III 618. Dawny człon <i>Wahanowska</i> pochodzi od nazwiska Iwana <i>Wahanowskiego</i> , właściciela tej osady w 1560 r.	Wólka Wahanowska , dopełniacz: -ki -kiej, przymiotnik: wólczański
62.	Zagruszany	wieś	Zabłudów	<i>Zahruszany</i> 1674, <i>Zahruszany</i> 1784 Kond 223; <i>Zagruszany</i> 1895 SG XIV 276; <i>Zagruszany</i> 1921 Sk V 18; <i>Zagruszany</i> 1982 WUN III 694; gw. <i>zahrušańe</i> .	Zahruszany , dopełniacz: -szan, przymiotnik: zahruszański

Skróty językowe

biał. – białoruski
folw. – folwark
gr. – gromada

n. - nazwa
os. - osada
pol. - polski

gw. – gwarowy
kol. – kolonia
leśn. – leśniczówka
wś. – wieś

por. - porównaj
pow. - powiat
przys. – przysiółek

Skróty źródeł i opracowań

- AWAK — Akty izdavajemyje Kommissseju Vysočajše učreždennoju dlja razbora drevnich aktov v Vilnie, I–XXXV, Vilna 1865–1910 (od t. III – Akty izdavajemyje Vilenskoju Archeografičeskoju Kommissseju).
- CzRkps — Registr pogłównego dwojga w roku 1676 uchwalonego. Biblioteka Czartoryskich, rkps nr 1099.
- DO — J. Długosz, Opera omnia. I, X–XIV. Ed. A. Przezdziecki. Kraków 1873 i nn.
- HNies — K. Niesiecki, Herbarz polski. Lipsk 1839–1846.
- Jak — J. Jakubowski, Powiat grodzieński w wieku XVI, Prace Komisji Atlasu Historycznego Polski. Kraków 1935, zeszyt III.
- JanL — J. Janowicz, Likwidacja oficjalnego nazewnictwa miejscowości Białostoczczyzny pochodzenia białoruskiego przez administrację rządową w latach 1921–2004, dokumenty, komentarze. Scripta Manent 2004 (druk komputerowy).
- Kond — M. Kondratiuk, Nazwy miejscowe południowo-wschodniej Białostoczczyzny. Wrocław 1974.
- KondBał — M. Kondratiuk, Elementy bałtyckie w toponimii i mikrotoponimii regionu białostockiego. Wrocław 1985.
- Lupodl — Lustracje województwa podlaskiego 1570 i 1576. Wyd. J. Topolski, J. Wiśniewski. Wrocław 1959.
- MpBaz — Mapa Litwy i Rusi, Litwa, Białoruś, Podole, Wołyń i Ukraina, na podstawie najnowszych źródeł opracowana przez J. M. Bazewicza. Warszawa 1911.
- MpChrz — Karta dawnej Polski z przyległymi okolicami krajów sąsiednich według nowszych materiałów. 1 : 3 000 000. Opr. Pod kierunkiem W. Chrzanowskiego. Paryż 1859.
- MpKwat — Topograficzna karta Królestwa Polskiego. (Warszawa) 1839.
- MpPerPd — Mappa szczegulna woiewodztwa podlaskiego zrzządzona... przez K. De Perthées. 1795.
- Mp-25 — Mapy w skali 1 : 25 000 wydane w latach 1950–1975 przez Zarząd Topograficzny Sztabu Generalnego w układzie powiatów, tzw. obrębówki (po Mp-25 podano nazwę odpowiedniego powiatu).
- ODMA — Opisanije dokumentov i bumag chranjaščichsja v Moskovskom archive ministerstva justicii. Kniga XXI. Moskwa 1915.
- SDV — Synodus Dioecesana Vilnensis... Vilnae 1744.
- Semk — Wywody szlachectwa w Polsce XIV–XVII w. Wyd. W. Semkowicz. RHer III 1911–1912, s. 233–241.
- SG — Słownik geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich. Pod red. F. Sulimierskiego, B. Chlebowskiego, W. Walewskiego. I–XV. Warszawa 1880–1902.

- SHGPd — Słownik historyczno-geograficzny województwa podlaskiego w średniowieczu (materiały rękopiśmienne J. Wiśniewskiego).
- Sk — Skorowidz miejscowości Rzeczypospolitej Polskiej opracowany na podstawie wyników pierwszego powszechnego spisu ludności z dn. 30 IX 1921 r., t. V: woj. białostockie. Warszawa 1924.
- SkBiał — Skorowidz nazw miejscowości województwa białostockiego. Białystok 1962.
- SkBy — Skorowidz miejscowości Rzeczypospolitej Polskiej z oznaczeniem terytorialnie ich właściwych władz i urzędów oraz urządzeń komunikacyjnych. Pod red. T. Bystrzyckiego. Przemyśl–Warszawa 1933.
- SM — Spis miejscowości Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej. Warszawa 1967.
- Sprogis — [I. J. Sprogis], Indeks alfabetyczny miejscowości dawnego Wielkiego Księstwa Litewskiego. Cz. 1: A–K. Wilno 1929.
- UPL — Akta Unii Polski z Litwą 1385–1791. Wyd. S. Kutrzeba i W. Semkowicz. Kraków 1932.
- UW — Wykaz gromad Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej według stanu z dnia 1 VII 1952. Warszawa 1952.
- WiśnAug — J. Wiśniewski, Dzieje osadnictwa w powiecie augustowskim od XV do końca XVIII wieku. Białystok 1967.
- WiśnOs — J. Wiśniewski, Osadnictwo wschodniej Białostoczczyzny. Acta Baltico-Slavica, t. XI, 1977, s. 7–80.
- WUN — Wykaz Urzędowych nazw miejscowości. T. I–III. Warszawa 1980–1982.
- ŻDz — Źródła dziejowe. Polska XVI wieku od względem geograficzno-statystycznym. T. XVII/1, 2. Wyd. A. Jabłonowski. Warszawa 1908–1909.